

: YghbU\ a Y 'b UW\ ' < U`g_YhhYbfUi V. 'HUh'Ub
9VYfhd`Uhn`Xi fW\ 'J]XYcØVYfk UW\ i b[
[Yg]W\ Yfh

Dc`]nY]? Ò`b`b]a a h%) !À\ f][Yb`bUW\ ' < U`g_YhhYbfUi V`Ua
9VYfhd`Uhn`ZYgh` ' , VYfZU``Ui ZJ]XYc`Ui Z[YnY]W\ bYh"

, VYfk UW\ i b[ghYW\ b]_ `ZØ\ fh`ni f`gW\ bY``Yb
: YghbU\ a Y `j c b `F Ui VhÀhYf`]b `? Ò`b

? Ò`b`fb`hgk

8]Y`G]W\ Yf\Y]h`XYf`6Øf[Yf`]b`XYf`GhUXh? Ò`b`\Uh`]b`XYb`YhhYb
À\ fYb`ni bY\ a YbX`Ub`6YXYi hi b[` [Yk cbbYb``9]b`J cfZU``Ua
9VYfhd`Uhn`Ua `A cbhU[bUW\ a]hhU[ž`XYa `&- " `ž`\Uh`X]Y
K]f_gUa _Y]hj cb`J]XYcØVYfk UW\ i b[`Y]bXfi W_gj c``i bhYf`6Yk Y]g
[YghY``h"8Yf`gW\ bY``Y`Ni [f]ZZXYf`Dc`]nY]`Ui ZY]bYb`a`i`ha`U»`]W\ Yb
HÀhYf`nY][hž`k]Y`a`cXYfbY`HYW\bc`c[]Y`ni`f`6Y_Àa`dZ`b[`j`cb
?f]a`]bU`]hÀh`VY]hfU[Yb`_Ubb"

8 Yf`J cfZU``]a `8 YhU]`

9]b`%) !À\ f][Yf`ž [YbX`]W\ Yfž`XYf`VYfY]hg`dc`]nY]VY_Ubbh]ghi bX
i fgdfØb[`]W\ `Ui`g`Hi`bYg]Yb`ghUa`a`hž`k]fX`VYgW\i`X][hž`Y]bYf
(- !À\ f][Yb`? Ò`bYf]b`k`À\ fYbX`] \fYf`5b_i`bZi`Ub`XYf`! !
6U\ b`U`hYghY``Y`9VYfhd`Uhn`Ua`ZfØ\Yb`5VYbX`Y]bY` ; c`X_YhhY
[Yk`U`hgUa` [YfUi`Vh`ni` \UVYb``6Yf]W\ hYb`ni`Zc`[Y`gd fUW\ `XYf
ž`b[Y`XUg`C`dZf`Ub`i`bX`f]gg`] \f`c`bY`J`cfk`Ufbi`b[`X]Y`?YhhY`j`ca
< U`g``8]YgYg`9fY][b]g`ZUbX`_i`fn`j`cf`%+`! \f`ghUhh`i`bX`k`i`fXY`Xi`fW\
X]Y`?Ua`YfUØVYfk`UW\i`b[`XYf`? Ò`bYf`J`Yf`_Y\fgVYhf]YVY
Xc_i`a`Ybh]Yfh"

GW\ bY`Y`F YU_h]cb`XYf`Dc`]nY]

8 Ub_`XYf`Y]b[YgYhnhYb`J]XYcUi ZnY]W\bi b[`_cbbhYb`X]Y`6YUa`hYb
XYb`J YfX\W\h][Yb`gW\ bY``]XYbh]Zn]YfYb`i bX`k Yb][`gd\hYf`Ua
; YfYcbgk U``ZYghbY\`a Yb``8]Y`HUhgUW\Yž`XUgg`X]Y
, VYfk UW\i b[ghYW\ b]_`Y]bY`XYfUfh][Y`F YU_h]cb`Yfa`Ò[`]W\h`\Uhž
k]fZh`Y]b`@]W\h`Ui Z`XYggYb`F c``Y`VY]`XYf`5i Z_`Àfi b[`j cb
J YfVfYW\Yb``9]b`DfcnYggž`XYf`gcbgh`a`Ò[`]W\Yfk`Y]gY`ni`j]Y``NY]h`]b
5bgdfi W\`bY\`a Yb`k ØfXYž`_cbbhY`gc`nØ[][`ghUhhZ]bXYb`"

8]Y`6YXYi hi b[`j cb`G]W\ Yf\`Y]hghYW\ bc`c []Yb

8]Y`G]W\Yf\`Y]hg`U[Y`]b`[fc» Yb`Gh\XhYb`k]Y`?`Ò`b`]gh`Y]b`H\Ya`U
j cb`VfY]hYa``ÖZYbh]W\Ya``æhYfYggY``æ a Yf`k]YXYf`X]g_i h]YfYb
6Øf[Yfž`UVYf`Ui W\`Dc`]h]_Yfž`ØVYf`X]Y`J cf!`i bX`BUW\hY]`Y`j cb
, VYfk UW\i b[g_Ua`YfUg`]a``ÖZYbh]W\Yb`FUi a ``8Yf`J cfZU``Ua
9VYfhd`Uhn`]gh`Y]b`6Y]gd]Y`XUZØfž`k]Y`gc`W\Y`HYW\bc`c []Yb`XUni
VY]hfU[Yb`_`ÖbbYbž`?f]a`]bU`]h\hgW\ bY``ni`YfZUggYb`i bX`H\hYf`ni`f
FYW\YbgW\UZh`ni`n]Y\Yb``K`À`fYbX`Y]b][Y`?`ca`d`]_Uh]cbYb`i bX
6YXYb`_Yb`\]bg]W\h]W\`XYg`8UhYbgW\i`hnYg`Ài » Yfbž`gY\Yb`UbXYfY
\]Yf]b`Y]bYb`bchk`YbX][Yb`GW\ f]hh`ni`f`9f\`Ò\i b[`XYf`ÖZYbh]W\Yb
G]W\Yf\`Y]h`"

? cbgYei YbnYb`ZØf`X]Y`Ni`_i bZh

æ`5bVYhfUW\h`XYf`[Y[Ybk`Àfh][Yb`G]hi`Uh]cb`k]fX`XYf`VYgW\i`X][hY
ž [YbX`]W\Y`bcW\`Yi`hY`Y]bYa``<UZh]W\hYf`j`cf[YZØ\`fh``8]YgYf`:`U``
_`ÖbbhY`a`Ò[`]W\Yfk`Y]gY`Ui`W\`5i`gk]f_i b[Yb`Ui`Z_`ØbZh][Y
8]g_i`gg]cbYb`ØVYf`k`Y]hYfY`A`U»bU\`a`Yb`ni`f
?f]a`]bU`]h\hgVY`_`Àa`dZ] b[`]b`gh\Xh]gW\Yb`; YV]YhYb`\UVYb``8]Y
F c``Y`XYf`J]XYcØVYfk UW\i b[`k]fX`XUVY]`g]W\Yf`]W\`Y]bYg`XYf
nYbhfU`Yb`H\Ya`Yb`V`Y]VYbž`XU`X]Y`8]g_i`gg]cb`ØVYf`G]W\Yf\`Y]h
i bX`Df]j`Uhgd`\`ÀfY`]b`XYf`n]j`]Yb`; YgY``gW\UZh`k`Y]hYf[Y`\`h`"

'B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh